

## IsoPAQ-21L/-22L

# 1- und 2-kanalige Trenner ohne Hilfsenergie für 0(4)-20 mA Signalen mit hoher Prüfspannung und sicherer Trennung

IsoPAQ-21L und IsoPAQ-22L sind 1- und 2-kanalige Trenner ohne Hilfsenergie zur Trennung von 0(4)-20 mA Signalen. Messfehler, die durch unterschiedliche Spannungspotentiale oder Erdschleifen entstehen, können damit vermieden werden.

Diese Trennung benötigen keine Hilfsenergie, was zu niedrigeren Installationskosten im Vergleich mit anderen Trennungen führt.

Die hohe Prüfspannung von 4 kV gewährleistet einen wirksamen Schutz des Wartungspersonals und der nachfolgenden Geräte vor unzulässig hoher Spannung.

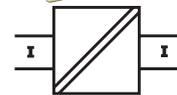
Die 2-Kanal-Version, IsoPAQ-22L ist durch die hohe Montagedichte eine sehr kostengünstige Alternative.

Die hohe Zuverlässigkeit und die sichere Trennung gewährt einen sicheren Betrieb und niedrige Wartungskosten.

- **Eingang / Ausgang galvanisch getrennt**  
Schutz vor Messfehlern, die durch Erdungsprobleme und Störspannungsverschleppung entstehen
- **1- und 2-Kanalversionen**  
Berücksichtigt eine optimale Kosteneffizienz
- **Keine Hilfsenergie notwendig**  
Reduziert die Anzahl der Leitungen und somit die Installationskosten
- **Niedriger Spannungsabfall**  
Eingangsspannungsabfall von < 2 V reduziert die Auswirkung auf das Eingangssignal
- **Sichere Trennung**  
Die Konstruktion und die hohe Prüfspannung (4 kV) gewährleisten einen sicheren Schutz des Wartungspersonals und der nachfolgenden Geräte vor unzulässig hoher Spannung
- **Hohe Genauigkeit**  
Keine Verfälschung der Messsignale
- **Komfortable DIN-Schienenmontage**  
Mit 12,5 mm (0,5") Breite ist eine platzsparende DIN-Schienenmontage (Hutschiene) möglich
- **Steckbare Schraubanschlüsse**  
Vereinfachte Installation und Wartung



IsoPAQ-22L



## Technische Daten: IsoPAQ-21L/-22L

### Eingang

Eingangssignal	0(4)-20 mA / max. 30 V
Ansprechstrom	< 20 $\mu$ A
Spannungsabfall	< 2 V
Überlastbarkeit	$\leq$ 100 mA, $\leq$ 30 V

### Ausgang

Ausgangssignal	0(4)-20 mA / max. 28 V
Einstellzeit (10 bis 90 % vom Endwert)	2 ms @ 250 $\Omega$ Last / 6 ms @ 750 $\Omega$ Bürde
Restwelligkeit	< 0.07% vom Messwert, ~ 100 kHz

### Allgemeine Daten

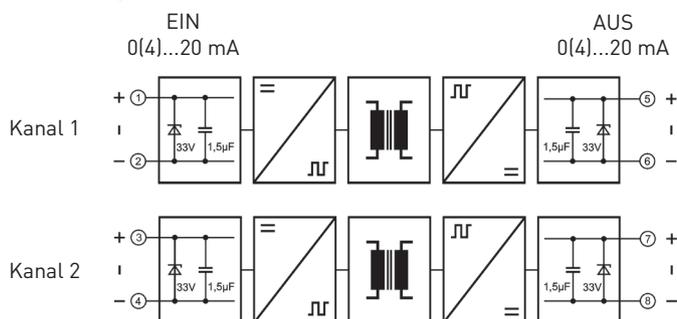
Übertragungsfehler	$\pm$ 0.1 % vom Endwert
Bürdenfehler	$\pm$ 0.03 % vom Messwert / 100 $\Omega$ Bürde
Temperaturkoeffizient <sup>1)</sup>	$\pm$ 0.0015 %/K vom Messwert / 100 $\Omega$ Bürde
Prüfspannung	4 kV, 50 Hz <span style="float: right;">alle Kreise gegeneinander</span>
Arbeitsspannungen <sup>2)</sup> (Basisisolation)	600 VAC/DC für Überspannung Kategorie II und Verschmutzungsgrad Klasse 2 gem. EN 61010 Teil 1
Schutz gegen gefährliche Körperströme <sup>2)</sup>	Sichere Trennung gem. EN 61140 durch verstärkte Isolierung gem. EN 61010 Teil 1 bis zu 600 VAC/DC bei Überspannungskategorie II und Verschmutzungsgrad Klasse 2 zwischen allen Kreisen Klasse 2 zwischen allen Kreisen
Umgebungstemperatur	Betrieb <span style="float: right;">-20 bis +70 °C (-4 bis +158 °F)</span> Transport und Lagerung <span style="float: right;">-35 bis +85 °C (-31 bis +185 °F)</span>
EMC <sup>3)</sup>	EN 61326-1
Bauform	12.5 mm (0,5") Anreihgehäuse, Schutzart Typ: IP20
Anschlussquerschnitt	$\leq$ 2.5 mm <sup>2</sup> , AWG 14
Gewicht	ca. 100 g

1) Mittlerer TK im spezifizierten Betriebstemperaturbereich

2) Die angeführten Normen und Bestimmungen werden bei der Entwicklung und Herstellung unserer Produkte berücksichtigt, soweit sie anwendbar sind. Die Errichtungsbestimmungen sind beim Einbau unserer Produkte in Geräte und Anlagen zusätzlich zu beachten. Bei Anwendungen mit hohen Arbeitsspannungen ist auf genügend Abstand bzw. Isolation zu Nebengeräten und auf Berührungsschutz zu achten.

3) Geringfügigste Abweichungen, die durch Störungen möglich sind.

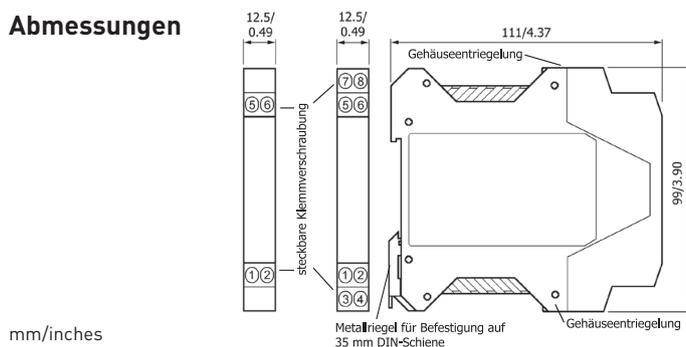
## Blockdiagramm/Anschlüsse



## Bestellinformationen

Bezeichnung	Eingang / Ausgang	Best.-Nr.
IsoPAQ-21L	1-Kanal, 0(4)-20 mA	70ISL21001
IsoPAQ-22L	2-Kanal, 0(4)-20 mA	70ISL22001

## Abmessungen



mm/inches